



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации

Семьдесят пятая сессия

Женева, 5–8 апреля 2016 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

Аннотированная предварительная повестка дня семьдесят пятой сессии^{1,2},

которая состоится во Дворце Наций в Женеве, откроется в 09 ч. 30 м. 5 апреля 2016 года и завершится в 17 ч. 30 м. 8 апреля 2016 года.

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Соглашение 1998 года – глобальные технические правила (ГТП): разработка.
3. Соглашение 1997 года – предписания: разработка.

¹ По соображениям экономии делегатов просят приносить на совещания все соответствующие документы. В зале заседаний никакая документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с веб-сайта Отдела транспорта ЕЭК ООН (www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gre/greage.html). В порядке исключения документы можно также получить по электронной почте (gre@unece.org) или по факсу (+41 22 917 00 39). В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (комната С.337, третий этаж, Дворец Наций). С переводом официальных документов делегаты могут ознакомиться через общедоступную Систему официальной документации (СОД) на следующем веб-сайте: documents.un.org/.

² Делегатов просят зарегистрироваться онлайн с помощью новой системы регистрации на веб-сайте ЕЭК ООН (<https://www2.unece.org/uncdb/app/ext/meeting-registration?id=CpgrFJ>). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate (14, Avenue de la Paix)). В случае затруднений просьба связаться с секретариатом ЕЭК ООН по телефону (внутренний номер 75323). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на веб-сайте www.unece.org/meetings/practical.htm.



4. Упрощение правил, касающихся устройств освещения и световой сигнализации.
5. Правила № 37 (лампы накаливания), 99 (газоразрядные источники света) и 128 (источники света на светоизлучающих диодах).
6. Правила № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации):
 - a) предложения по поправкам к поправкам серий 05 и 06;
 - b) прочие предложения по поправкам к Правилам № 48.
7. Другие правила:
 - a) Правила № 6 (указатели поворота);
 - b) Правила № 7 (габаритные огни, сигналы торможения и контурные огни);
 - c) Правила № 10 (электромагнитная совместимость);
 - d) Правила № 19 (передние противотуманные фары);
 - e) Правила № 23 (задние фары);
 - f) Правила № 38 (задние противотуманные огни);
 - g) Правила № 45 (устройства для очистки фар);
 - h) Правила № 50 (габаритные огни, сигналы торможения, указатели поворота для мопедов и мотоциклов);
 - i) Правила № 53 (установка устройств освещения и световой сигнализации для транспортных средств категории L₃);
 - j) Правила № 77 (стояночные огни);
 - k) Правила № 86 (установка устройств освещения и световой сигнализации для сельскохозяйственных тракторов);
 - l) Правила № 87 (дневные ходовые огни);
 - m) Правила № 91 (боковые габаритные огни);
 - n) Правила № 98 (фары с газоразрядными источниками света);
 - o) Правила № 112 (фары, испускающие асимметричный луч ближнего света);
 - p) Правила № 113 (фары, испускающие симметричный луч ближнего света);
 - q) Правила № 119 (огни подсветки поворота);
 - r) Правила № 123 (адаптивные системы переднего освещения (АСПО)).
8. Предложения по поправкам, по которым еще не приняты решения.
9. Прочие вопросы:
 - a) поправки к Конвенции о дорожном движении (Вена, 1968 год);
 - b) Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения (2011–2020 годы);
 - c) разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС);
 - d) эффекты паразитного света и обесцвечивания.

10. Новые вопросы и позднее представление документов.
11. Направления будущей работы GRE:
 - a) задачи GRE;
 - b) ход работы целевых групп Международной группы экспертов по вопросам автомобильного освещения и световой сигнализации (БПГ).
12. Предварительная повестка следующей сессии.

II. Аннотации

1. Утверждение повестки дня

В соответствии с правилом 7 главы III правил процедуры Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (TRANS/WP.29/690, Amend.1 и Amend.2) первым пунктом предварительной повестки дня является утверждение повестки дня.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/1

2. Соглашение 1998 года – глобальные технические правила (ГТП): разработка

Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE), возможно, пожелает вернуться к рассмотрению этого вопроса в ожидании новых предложений и спонсоров для разработки ГТП.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/71, пункт 5

3. Соглашение 1997 года – предписания: разработка

GRE, возможно, пожелает рассмотреть новые предложения по поправкам к правилам № 1 и 2, если таковые будут представлены.

4. Упрощение правил, касающихся устройств освещения и световой сигнализации

GRE будет проинформирована о ходе работы Неофициальной рабочей группы по упрощению правил в области освещения и световой сигнализации (НПГ по УПО). В частности, GRE, возможно, пожелает рассмотреть проект резолюции по общей спецификации для категорий источников света (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/5, GRE-75-02, GRE-75-03, GRE-75-04 and GRE-75-05), а также обновленные предложения по упрощению правил № 37, 99 и 128 за счет переноса спецификаций для различных источников света из этих правил в резолюцию (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/2, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/3, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/4).

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/2,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/3,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/4,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/5,
неофициальные документы GRE-75-02, GRE-75-03,
GRE-75-04 и GRE-75-05

5. Правила № 37 (лампы накаливания), 99 (газоразрядные источники света) и 128 (источники света на светоизлучающих диодах)

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение, представленное экспертом от Международной группы экспертов по вопросам автомобильного освещения и световой сигнализации (БПГ), для уточнения толкования спецификаций лампы накаливания категории H19 в Правилах № 37.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/6

6. Правила № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации)

а) Предложения по поправкам к поправкам серий 05 и 06

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение, представленное Целевой группой по контрольным сигналам (ЦГКС) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/7). Это предложение следует рассмотреть в связи с предложениями по поправкам к правилам № 7 и 87 (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/12 и ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/17 соответственно).

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/7,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/12,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/17

GRE, возможно, пожелает обсудить предложение эксперта от Германии по повышению безопасности дорожного движения в тех случаях, когда указатель поворота включается во время функционирования дневного ходового огня (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/8). В этом документе предлагаются также поправки к Правилам № 87.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/8

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение, представленное экспертом от Международной группы экспертов по вопросам автомобильного освещения и световой сигнализации (БПГ), для уточнения текста пункта 6.21.1.2.4 Правил № 48.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/9

GRE рассмотрит предложение эксперта от БПГ о дальнейшем упрощении переходных положений во избежание необходимости применения нескольких серий поправок, которые будут действовать одновременно.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/10

б) Прочие предложения по поправкам к Правилам № 48

GRE будет проинформирована о деятельности Неофициальной рабочей группы по вопросам видимости, ослепления и регулировки фар (НРГ по ВОРФ), а также о проекте предложения, подготовленном НРГ по ВОРФ.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/74, приложение III

7. Другие правила

а) Правила № 6 (указатели поворота)

GRE обсудит предложение эксперта от БПГ по согласованию требований пункта 6.1 с определением термина «единый огонь». Аналогичное предложение было подготовлено для Правил № 7.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/11

б) Правила № 7 (габаритные огни, сигналы торможения и контурные огни)

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение Целевой группы по контрольным сигналам (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/12), которое следует обсудить вместе с документом ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/7 (пункт 6 а) повестки дня).

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/12

GRE обсудит предложение эксперта от БПГ по согласованию требований пункта 6.1 с определением термина «единый огонь». Аналогичное предложение было подготовлено для Правил № 6.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/11

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение эксперта от БПГ по обновлению положений, касающихся выхода из строя источников света в случае, если установлен контрольный сигнал сбоя. Аналогичные предложения были также подготовлены для правил № 23, 38, 77, 91 и 119.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/13

с) Правила № 10 (электромагнитная совместимость)

GRE, возможно, пожелает отметить рассмотрение этого вопроса на предыдущей сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRE/74, пункты 22–24). GRE будет проинформирована о деятельности Целевой группы по электромагнитной совместимости (ЦГ по ЭМС), а также о любых предложениях по поправкам, подготовленных ЦГ по ЭМС.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2014/41,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/35,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/36,
неофициальный документ GRE-74-12

д) Правила № 19 (передние противотуманные фары)

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение эксперта от БПГ по уточнению технических требований, предъявляемых к смеси, имитирующей грязь в ходе испытания. Аналогичные предложения были также подготовлены для правил № 45, 98, 112, 113 и 123.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/14

е) Правила № 23 (задние фары)

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение эксперта от БПГ по обновлению положений, касающихся выхода из строя источников света в случае, если установлен контрольный сигнал сбоя.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/13

f) Правила № 38 (задние противотуманные огни)

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение эксперта от БРГ по обновлению положений, касающихся выхода из строя источников света в случае, если установлен контрольный сигнал сбоя.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/13

g) Правила № 45 (устройства для очистки фар)

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение эксперта от БРГ по уточнению технических требований, предъявляемых к смеси, имитирующей грязь в ходе испытания.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/14

h) Правила № 50 (габаритные огни, сигналы торможения, указатели поворота для мопедов и мотоциклов)

На предыдущей сессии GRE рассмотрела предложение, представленное экспертом от Международной ассоциации заводов-изготовителей мотоциклов (МАЗМ) с целью изменить угол падения для устройства освещения заднего регистрационного знака (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2015/38). GRE, возможно, пожелает вернуться к обсуждению этого вопроса на основе нового неофициального документа, который будет представлен МАЗМ.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2015/38

i) Правила № 53 (установка устройств освещения и световой сигнализации для транспортных средств категории L₃)

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение эксперта от БРГ, предусматривающее возможность включения дополнительных световых модулей вместе с фарой дальнего света в целях улучшения освещения, когда мотоцикл находится в наклонном положении.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/15

На своей предыдущей сессии GRE рассмотрела предложение эксперта от МАЗМ, предусматривающее использование различных способов активации огней торможения и согласование положений, касающихся огней торможения, с положениями, применяемыми для четырехколесных транспортных средств. GRE, возможно, пожелает вернуться к обсуждению этого вопроса на основе пересмотренного документа, который будет представлен МАЗМ.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2015/42

j) Правила № 77 (стояночные огни)

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение эксперта от БРГ по обновлению положений, касающихся выхода из строя источников света в случае, если установлен контрольный сигнал сбоя.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/13

к) Правила № 86 (установка устройств освещения и световой сигнализации для сельскохозяйственных тракторов)

GRE, возможно, пожелает обсудить пересмотренное предложение по поправкам серии 01 к Правилам № 86, подготовленное Неофициальной группой GRE по осветительному оборудованию сельскохозяйственной техники (ООСТ).

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/16

л) Правила № 87 (дневные ходовые огни)

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение Целевой группы по контрольным сигналам (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/17), которое следует обсудить вместе с документом ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/7 (пункт 6 а) повестки дня).

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/17

GRE рассмотрит предложение эксперта от Германии по повышению безопасности дорожного движения в тех случаях, когда указатель поворота включается во время функционирования дневного ходового огня (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/8). В этом документе предлагаются также поправки к Правилам № 48 (пункт 6 а) повестки дня).

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/8

м) Правила № 91 (боковые габаритные огни)

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение эксперта от БРГ по обновлению положений, касающихся выхода из строя источников света в случае, если установлен контрольный сигнал сбоя.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/13

н) Правила № 98 (фары с газоразрядными источниками света)

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение эксперта от БРГ по уточнению технических требований, предъявляемых к смеси, имитирующей грязь в ходе испытания.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/14

о) Правила № 112 (фары, испускающие асимметричный луч ближнего света)

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение эксперта от Польши для введения новой факультативной фары «класса В1».

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/18

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение эксперта от БРГ по уточнению технических требований, предъявляемых к смеси, имитирующей грязь в ходе испытания.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/14

р) Правила № 113 (фары, испускающие симметричный луч ближнего света)

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение эксперта от БРГ по уточнению технических требований, предъявляемых к смеси, имитирующей грязь в ходе испытания.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/14

q) Правила № 119 (огни подсветки поворота)

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение эксперта от БРГ по обновлению положений, касающихся выхода из строя источников света в случае, если установлен контрольный сигнал сбоя.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/13

r) Правила № 123 (адаптивные системы переднего освещения (АСПО))

GRE, возможно, пожелает рассмотреть предложение эксперта от БРГ по уточнению технических требований, предъявляемых к смеси, имитирующей грязь в ходе испытания.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/14

8. Предложения по поправкам, по которым еще не приняты решения

На своей семьдесят третьей сессии GRE одобрила несколько предложений по поправкам к различным правилам, но согласилась отложить принятие решения относительно их представления Всемирному форуму WP.29 для рассмотрения в ожидании других возможных предложений о поправках к тем же правилам в процессе их упрощения (ECE/TRANS/WP.29/GRE/73, пункты 21, 33 и 35). GRE, возможно, пожелает вновь рассмотреть этот вопрос.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/7,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/16,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/23

9. Прочие вопросы

a) Поправки к Конвенции о дорожном движении (Вена, 1968 год)

GRE будет проинформирована об итогах обсуждения, проведенного Рабочей группой по безопасности дорожного движения на ее сессии в марте 2016 года.

b) Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения (2011–2020 годы)

GRE будет предложено обменяться мнениями и обсудить национальные и международные тенденции в области безопасности дорожного движения, освещения и световой сигнализации.

c) Разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС)

GRE, возможно, заслушает устное сообщение специального представителя GRE о деятельности, связанной с МОУТКТС, и о всех необходимых последующих шагах. GRE будет также проинформирована о ходе подготовки Пересмотра 3 Соглашения 1958 года.

d) Эффекты паразитного света и обесцвечивания

GRE, возможно, пожелает заслушать информацию об итогах исследования по этому вопросу, проведенного в Германии.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/69, пункт 18

10. Новые вопросы и позднее представление документов

GRE, возможно, пожелает рассмотреть новые вопросы и/или документы, которые могут быть представлены после выпуска аннотированной предварительной повестки дня.

11. Направления будущей работы GRE

а) Задачи GRE

GRE, возможно, пожелает рассмотреть этот пункт в связи с пунктом 4 повестки дня выше.

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2012/119

б) Ход работы целевых групп Международной группы экспертов по вопросам автомобильного освещения и световой сигнализации (БГГ)

GRE, возможно, пожелает заслушать информацию о деятельности целевых групп БГГ и при необходимости дать соответствующие указания.

12. Предварительная повестка следующей сессии

GRE, возможно, пожелает дать указания по предварительной повестке дня следующей сессии.
